

Nederlands

Model	ATLANTIS PRO
Buitentent	1x
Stokken	3x fiberglas tentstokken 6x stalen tentstokken 3x verstelbare aluminium stokken 1x lange fiberglas luifelstok
Haringen	1 zak met haringen
<p>1) Schud de tentzak leeg en controleer of alles aanwezig is.</p> <p>2) Zet de stokken in elkaar, 3 korte fiberglas stokken en 6 stalen tentstokken.</p> <p>De 3 tentstokken zijn opgebouwd uit 2 delen: een deel fiberglas stok wat boven op de tent zit. Dit deel wordt aan weerszijden bevestigd aan een plastic knikstuk en aan de andere kant van dit knikstuk wordt de stalen stok bevestigd.</p> <p>3) Leg het buitendoek zo plat mogelijk op de grond en duw de korte fiberglas stokken door de stoktunnel boven op het doek (afb.1+2). Bevestig vervolgens de fiberglasstok in het plastic knikstuk, (afb.3). Duw vervolgens de stalenstok door de tunnel aan de zijkant en bevestig deze ook aan het plastic knikstuk (afb.4+5). De stalenstok wordt aan de tent bevestigd dmv een pen en ringsysteem wat onderaan het buitendoek bevestigd is. Zorg ervoor dat het bandwerk meer ruimte krijgt door het band door de gesp te laten vieren. Duw vervolgens het pennetje in de stalenstok (afb.6+7). Als bij alle 3 stokken aan een kant de pennetjes erin zitten kunt u de andere kant doen. Hier zal u wat meer kracht moeten gebruiken omdat de stok wordt opgespannen. Trek vervolgens het gespje weer wat aan zodat het pennetje er niet meer uit kan. (afb.8)</p> <p>4) Zet vervolgens de tent met de achterkant tegen de camper aan en gooi de scheerlijnen van het afspandoek over het dak van de auto heen en trek vervolgens het doek voorzichtig strak over de auto heen en zet het met wat haringen vast (afb.9+10+11+14).</p> <p>5) Trek de tent aan de voorzijde als een harmonica uit elkaar. Zet de tent vervolgens losjes vast met haringen.</p> <p>6) Plaats nu de horizontale dwarsliggers aan weerszijden en plafond van de tent. Deze stokken zorgen voor horizontale stabiliteit. Hiervoor zijn aan beide zijde aan de binnenkant van de tent voorin en achterin speciale stokhoesjes gemaakt waarin de stok komt (afd.12). Steek de stok in de hoesjes en span de stok op zodat de tent mooi strak komt te staan (afb.13). Bevestig vervolgens de lusjes aan de stok zodat de stok op z'n plaats blijft zitten. (Let op: aan deze stok mogen geen zware dingen hangen, dus niet gebruiken als kapstok of iets dergelijks.) Als dit is gedaan kan het luifelstokje geplaatst worden en de tent verder afgespannen worden.</p> <p>7) De tent kan nu verder afgespannen worden.</p> <p>De tent is nu klaar voor gebruik.</p> <p>Let op: dat u de tent goed afspant met de daarvoor bestemde scheerlijnen.</p>	

Englisch

Model	ATLANTIS PRO
Outer Tent	1x
Poles	3x fiberglass tent poles 6x steel tent poles 3x adjustable aluminium poles 1x long fiberglass pole for the canopy
Stakes	1 bag of stakes
<p>1) Remove the contents of the tent bag and check to see if all items are present.</p> <p>2) Connect the poles together. 3 short fibreglass poles and 6 steel tent poles.</p> <p>The 3 tent poles consist of 2 sections: a fibreglass pole which goes on top of the tent. This section is fastened on both sides to a plastic angle piece. the steel pole is fastened to the other end of this angle piece.</p> <p>3) Lay the outer tent as flat as possible on the ground and insert the short fibreglass poles through the sleeve onto the canvas (pic.1). Then fasten the fibreglass pole onto the angle piece (pic.2). Insert the steel pole through the sleeve on the side and attach it to the plastic angle piece too (pic.3). The steel pole is fastened to the tent by using the pin and ring system which is attached to the bottom of the outer tent. Make sure that the band is loosened by releasing the clasp (pic.4+5). Then insert the pin into the steel pole (pic.6+7). Once the pins have been inserted in all 3 poles on one side, you can start with the other side. You will need to use more force here because the pole will be pulled taut. Then pull the clasp a little tighter so that the pin can not come out. (pic.8)</p> <p>4) Place the tent with the back side against the camper and throw the guy ropes over the roof of the van and pull the tent part tight over the van. Fix the guy ropes with stakes. (pic.9+10+11+14)</p> <p>5) Pull the tent on the other side from the car like an accordion. Fix the tent to the ground with some pegs.</p> <p>6) Place the horizontal sleepers two on booth sides and top of the tent. These poles assure horizontal stability. On both the front and back ends of the inner portion of the tent there are pole pockets for setting up the poles. (pic.12). Insert the pole through the pockets and pull the pole in a way that the tent is pulled taut (pic.13). Attach the rings to the pole to keep the pole in its place. (Caution: do not hang heavy items on this pole; therefore do not use it as a coat rack etc.). When the stabilisation poles are mounted you can fix the awning by placing the long fibreglass pole into the canopy.</p> <p>7) The tent can be pulled taut</p> <p>The tent is now ready for use.</p> <p>Make sure that you pull the tent taut by using the tension points and tent ropes provided for this purpose.</p>	

Français

Modèle	ATLANTIS
Tente extérieure	1x
Tiges	3x tiges en fibre de verre 6 tiges en métal 3x tiges de soutien en métal 1x tiges en fibre longueur pour l'auvent
Piquets	1 sac de piquets
<p>1) Videz le sac et vérifiez que tous les éléments s'y trouvent.</p> <p>2) Assemblez les tiges, 3 petites tiges en fibre de verre et 6 tiges de tente en acier.</p> <p>Les 3 tiges de la tente se composent de deux parties: une partie en fibre de verre pour la partie supérieure de la tente. Cette partie est fixée des deux côtés à un morceau de plastique et les tiges métalliques sont fixées à l'autre côté de ce morceau de plastique.</p> <p>3) Etalez la toile extérieure sur le sol en l'aplatissant au maximum et introduisez les tiges en fibre de verre dans les coulisses sur la toile (III.1+2). Fixez ensuite les tiges en fibre de verre au morceau de plastique (III.3). Introduisez ensuite la tige métallique dans la coulisse sur le côté et fixez celle-ci également au morceau de plastique (III.4+5). La tige métallique est fixée à la tente au moyen d'un système d'anneau et de tenon qui est attaché sous la toile extérieure. Assurez vous que la toile bénéficie de suffisamment d'espace en laissant du mou dans la boucle. Poussez ensuite le tenon dans la tige métallique (III.6+7). Une fois que les trois tiges sont pourvues d'un tenon, vous pouvez faire l'autre côté. Vous devrez utiliser plus de force de ce côté-ci étant donné que les tiges sont tendues. Resserrez ensuite la boucle afin que le tenon ne puisse plus en sortir. (III.8)</p> <p>4) Mettez ensuite le coté arrière de la tente contre votre véhicule et balancez les faces rabattables par dessus, tendez prudemment la toile au dessus de la voiture et fixez là à l'aide des boucles. (III.9+10+11+14)</p> <p>5) Tirez la tente vers le haut, comme un harmonica.</p> <p>6) Placez à présent les piquets de soutien horizontaux sur les faces rabattables et plafond de la tente. Ces tiges assurant la stabilité horizontale. Des housses pour accueillir les tiges ont spécialement été aménagées pour ce faire sur les faces intérieures avant et arrière de la tente (III.12). Glissez la tige dans les housses et tendez-la afin que la tente soit bien tendue (III.13). Fixez ensuite les boucles à la tige afin que celle-ci reste en place. (Attention: vous ne pouvez rien pendre de lourd à cette tige, ne l'utilisez donc pas comme portemanteau ou autre chose similaire). Lorsque cela est fait pour vous pouvez monter le auvent par placez le tiges de fibre de verre longue dans la verrière et l'auvent peut être tendu.</p> <p>7) La tente peut à présent être tendue.</p> <p>La tente est à présent prête à l'emploi.</p> <p>Attention: vérifiez que vous avez bien tendu la tente avec les cordes dédiées à cet usage.</p>	

Deutsch

Modell	Atlantis
Außenzelt	1x
Stöcke	3x Glasfaserstöcke 6x stählerne Zeltstöcke 3x Metall-Querverbindungen 1x Glasfaser Stang Lang für das Vordach
Heringe	Ein Beutel mit Heringen
<p>1) Packen Sie den Beutel aus und kontrollieren Sie, ob alles komplett ist.</p> <p>2) Montieren Sie die Stöcke ineinander, 3 kurze Glasfaserstöcke und 6 stählerne Zeltstöcke.</p> <p>Die 3 Zeltstöcke bestehen aus zwei Teilen. Ein Teil Glasfaserstock, der sich oben auf dem Zelt befindet. Dieser Teil wird an den Seiten an einem Kunststoff - Knickstück befestigt; die andere Seite dieses Knickstückes wird am Stahlstock befestigt.</p> <p>3) Legen Sie das Außentuch so platt wie möglich auf den Boden und führen Sie die kurzen Glasfaserstöcke durch den Stocktunnel oben auf dem Tuch (Abb. 1+2) Befestigen Sie danach den Glasfaserstock am Kunststoff – Knickstück (Abb.3). Führen Sie danach den Stahlstock durch den Tunnel an der Seite und befestigen Sie diesen auch am Kunststoff – Knickstück (Abb.4+5). Der Stahlstock wird mit einem Stift- und Ringsystem, welches unten am Außentuch befestigt ist, am Zelt montiert. Sorgen Sie dafür, dass die Bänder mehr Platz bekommen, indem Sie das Band durch die Schnalle federn lassen. Drücken Sie danach den Stift in den Stahlstock (Abb.6+7). Wenn bei allen drei Stöcken an einer Seite die Stifte montiert sind, können Sie die andere Seite ausführen. Hierzu werden sie mehr Kraft benötigen, da der Stock aufgespannen wird. Ziehen Sie danach die Schnalle wieder ein wenig an, sodass der Stift nicht mehr loslassen kann. (Abb.8)</p> <p>4) Platzieren Sie das Zelt mit der Rückseite gegen das Fahrzeug und wenn möglich mit der Schnur am Dach des Fahrzeuges befestigt. Das Zelt sollte nah am Fahrzeug stehen. Werfen Sie die überwurf flasche übers Dach des Wohnmobils und befestigen Sie die Abspannleinen mit Heringen am Boden. (Abb. 9+10+11)</p> <p>5) Ziehen Sie jetzt an die Vorn Seite das Zelt wie eine Harmonika auseinander und befestigen Sie das Zelt am Boden.</p> <p>6) Stellen Sie nun die horizontalen Querverbindungen an den Seiten und Dach des Zelt auf. Diese Stöcke sorgen für die horizontale Stabilität. Hierfür sind an beiden Seiten der Innenseite des Zelt vorne und hinten spezielle Stockhüllen gefertigt, in die der Stock kommt (Abb. 12). Stecken Sie den Stock in die Hüllen und spannen Sie den Stock; das Zelt wird so schön stramm stehen (Abb. 13). Befestigen Sie die Schlaufen am Stock, sodass der Stock auf der Stelle bleibt. (Achtung: An diesem Stock dürfen keine schweren Dinge hängen, also nicht als Garderobe oder Ähnliches benutzen.) Wann das alles gemacht ist kann auch das Vordach aufgebaut werden. Führen Sie die langen Glasfaserstange durch den Stocktunnel oben auf dem Tuch und befestigen Sie die Stange an die Seite des Zelt.</p> <p>7) Richten Sie Ihr Zelt aus und befestigen Sie die Gummis mit Heringen im Boden.</p> <p>Achtung: Sorgen Sie dafür, dass Sie das Zelt mit den dafür bestimmten Spannleinen gut abspannen.</p> <p>Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Zelt.</p>	

Atlantis Pro



Pic.1



Pic.2



Pic.3



Pic.4



Pic.5



Pic.6



Pic.7



Pic.8



Pic.9



Pic.10



Pic.11



Pic.12



Pic.13



Pic.14



Pic.15